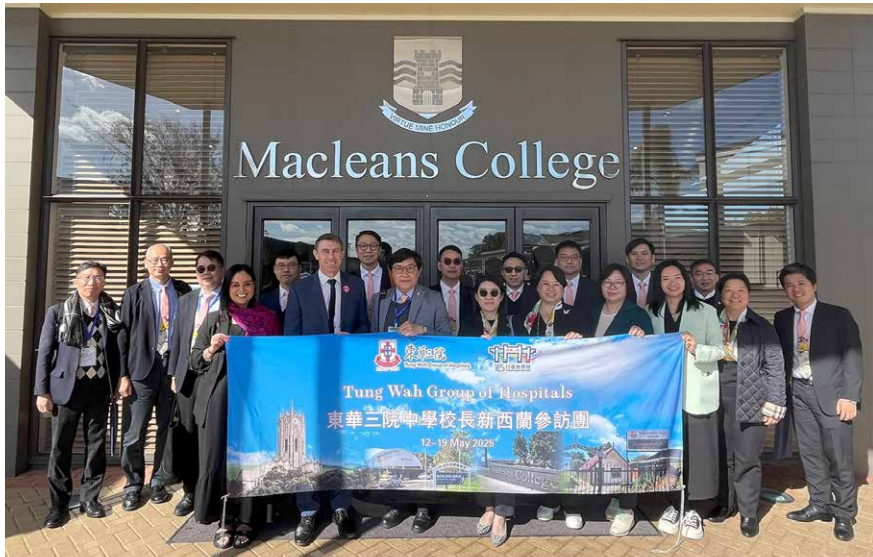




中國駐奧克蘭副總領事王俊超先生(前排右四)與一眾本院中學校長於中國駐奧克蘭總領事館合照。Mr. WANG Junchao (front row, right 4), Vice Consul-General of People's Republic of China in Auckland, posed for a group photo with principals from TWGHs secondary schools at the General Consulate of People's Republic of China in Auckland.



服務焦點 12-19.5 SERVICE FOCUS

東華三院中學校長新西蘭參訪團 TWGHs Secondary School Principals' Tour to New Zealand

東華三院屬下中學16名校長組成參訪團，赴新西蘭進行學術交流活動，拜訪了中國駐奧克蘭總領事館、新西蘭的中學、大學及社區教育機構。是次參訪團以聯合國可持續發展目標（SDGs）為主題，透過實地參訪及探索教育議題，推動可持續發展教育，促進全球教育合作，拓展校長們的國際視野，進一步推動學校發展。

A delegation of 16 principals from TWGHs affiliated secondary schools visited the General Consulate of People's Republic of China in Auckland, as well as local secondary schools, universities and community colleges. The tour aims to promote education for sustainable development through on-site visits and exploration of educational topics. It seeks to foster global educational collaboration, broaden participants' international perspectives, and drive school development.

參訪團到訪Macleans College參觀並與校長Mr. Steven HARGREAVES (前排左二)交流學校管理經驗。
The delegation visited Macleans College, where members shared their school management experiences with Mr. Steven HARGREAVES (front row, left 2), Principal of the College.

服務焦點 14.6 SERVICE FOCUS

東華三院舉辦多項「中國文化和自然遺產日」活動 TWGHs Hosted Various Events for "Cultural and Natural Heritage Day"

東華三院自2023年起，積極響應「中國文化及自然遺產日」。今年更舉辦多項公眾活動，包括東華義莊導賞團、中式刺繡工作坊、金箔貼木雕工作坊及東保一家古蹟遊，讓市民親身感受中華文化精髓，加強對傳統中國歷史的認識。此系列活動更獲非物質文化遺產辦事處納入「香港非遺月」2025節目之一。

Since 2023, TWGHs has proactively participated in "China Cultural and Natural Heritage Day". This year, the Group organised various public activities, including guided tours of Tung Wah Coffin Home, Chinese embroidery workshops, gold-leaf wood carving workshops, and the Tung Wah and Po Leung Kuk Heritage Walk. These activities offer participants a chance to experience the essence of Chinese culture and deepen their understanding of traditional Chinese history. This series of events has also been recognised by the Intangible Cultural Heritage Office as part of the "Hong Kong Intangible Cultural Heritage Month 2025".



一眾參加者展示金箔貼木雕工作坊的製作成品。
The participants showcased their creations from a gold-leaf wood carving workshop.

參加者走訪三座一級歷史建築，認識香港慈善事業的發展。
The participants visited 3 Grade I historic buildings to learn about the development of Hong Kong's century-long charitable endeavours.



參加者以撒花瓣形式體驗模擬海上撒灰。
Participants experienced a simulation of scattering ashes at sea.



參加者利用紙製撒灰器模擬紀念花園撒灰情景。
Paper scattering devices were used to stimulate the process of scattering ashes in a memorial garden.

服務焦點 30.5 SERVICE FOCUS

東華三院2025綠色殯葬體驗之旅 TWGHs Green Burial Experience Day 2025

東華三院公共服務辦公室舉辦「綠色殯葬體驗之旅2025」，邀請「善壽會員」乘搭撒灰專用渡輪，出海體驗模擬海上及紀念花園撒灰的過程，推廣綠色殯葬理念，並加強參加者認識生前規劃的重要性。

TWGHs Traditional Services Office held the "Green Burial Experience Day 2025". Our "Plan Ahead" members were invited to board a dedicated ashes-scattering ferry, where they experienced simulated scattering of cremains at sea and in memorial gardens. The event aimed to promote sustainable memorial options among attendees and raise awareness about the importance of "After-Death Arrangements".